

рическими документами письменности исследуемого региона, с литературным наследием края и богатая культурологическая освещенность материала наделяет выполненную автором работу неоспоримой научной новизной.

*Матвеев А. К.* Субстратная топонимия Русского Севера. Ч. 2. Екатеринбург, 2004.  
СРЯ – Словарь русского языка: В 4 т. 2-е изд. / Под ред. А. П. Евгеньевой. М., 1981–1984.

*К. А. Гейн*, студент филол. факультета  
Уральского государственного университета им. А. М. Горького  
(Екатеринбург)

### Словарь йорубских антропонимов

***Babalola A., Alaba O. A Dictionary of Yoruba Personal Names. – Lagos: West African Book Publishers, 2003. – 857 p.***

Современная мировая ономастология развивается в основном в рамках традиций европейской цивилизации и индоевропеистики с добавлением материала и исследовательских приемов из гебраистики, арабистики, тюркологии, финно-угроведения, а в последнее время и из синологии и японистики. Африканская ономастология изучена недостаточно. Отсутствуют или малодоступны для исследователей работы о специфике имятворчества у различных африканских народов, о функционировании имен в разных языках Африки, о топонимическом своеобразии африканского континента, о функциях имен собственных в художественных текстах на африканских языках и проблемах транслитологии, об африканской ономастической периферии и т. п.

Выход в свет словаря личных имен йоруба, составителями которого являются профессор Лагосского университета (ЛГУ) Адебойе Бабалола и Олугбойега Алаба, знаменует новый этап в развитии африканской ономастологии. Нигерийские ученые подготовили объемный научный труд, освещающий теоретические проблемы африканской антропонимики и пригодный для практического использования при анализе имен йоруба.

А. Бабалола получил степень доктора наук (Ph. D.) в Лондонском университете, ныне он является профессором-консультантом ЛГУ. А. Бабалола – крупный специалист по изучению проблем народов Западной Африки, автор более 20 книг по различным разделам лингвистики и этнологии. Он удостоен высокой национальной награды за научные исследования. О. Алаба заведует кафедрой африканских и азиатских исследований ЛГУ. Он был первым бакалавром наук, получившим данную степень в стенах этого нигерийского университета. В 1986 г. О. Алаба защитил в *alma mater* диссертацию на соискание ученой степени доктора наук.

Впервые научные исследования в области йорубских имен собственных были начаты А. Бабалолой в 60-е гг. прошлого века. В 1968 г. им была издана книга о топонимах и антропонимах этого африканского народа (*Dictionary of Yoruba Place Names and Personal Names*). В словаре указывалось правильное произношение и значение живых йорубских имен и географических названий. Эти принципы исследования происхождения и функционирования антропонимов были положены в основу дальнейшей работы нигерийского ученого, к которой подключился О. Алаба.

В рецензируемый словарь вошло 20 тысяч единиц. В книгу авторами включены не все имена, только наиболее типичные. В языке йоруба много диалектов, поэтому важной является

ся задача кодификации имен собственных, выбора правильной формы онима. Для обозначения правильного произношения имен в словаре используются диакритические значки. Поскольку в языке йоруба имеется музыкальное ударение, каждое имя сопровождается указанием на тип ударения, при этом приводятся нормативные с точки зрения современной йорубской орфографии формы. В каждой словарной статье приводятся грамматические пометы, этимологическая справка (на английском языке), фиксируются идиоматические выражения, связанные с антропонимом.

В предисловии к словарю дается очерк истории и анализ современного состояния антропонимии йоруба. Многие йорубские имена семантически равны простому предложению. Нередко встречаются антропонимы, равные сложному предложению. Употребляются также имена номинативного типа, соответствующие слову (редко) или словосочетанию. Всего учеными выделено 16 семантических типов йорубских личных имен: 1) оценочные имена, обозначающие высокое социальное положение номинанта: *Obanlearo* «Король кузнечного дела» (здесь и далее диакритические значки и обозначение тона при графической передаче антропонима опускаются); 2) оценочные имена, образованные на основе пословицы или поговорки: *Abanikannda* «Термиты смело берутся за дело (но не могут есть камень)»; 3) имена, оценивающие внешний вид человека: *Odudugbedu* «Толстяк, огромный человек (такой, как беременная женщина)»; 4) имена, оценивающие характер, поведение человека: *Abiringbere* «Медлительный человек; тот, кто ходит неторопливо»; 5) имена, оценивающие характер или социальный статус человека: *Aberuagba* «Тот, кто уважает старших»; 6) имена, отражающие положение и предпочтения человека: *Adifala* «Оракул будет богатым, потому что правильно предсказал будущее»; 7) имена с традиционными типами движения тона *низкий – низкий – высокий* или *высокий – низкий – высокий*: *Adigun* «Тот, кто родился хорошим и красивым»; 8) имена от названий растений, птиц, животных, ставшие фамилиями: *Ajanaku* «Слон»; 9) важные титулы, перешедшие в имена: *Araba* «Главный предсказатель, шаман на данной территории»; 10) имена, отражающие события, происходящие в семье во время рождения ребенка: *Abidogun* «Ребенок родился во время войны»; 11) имена, отражающие связь рождения ребенка с культом или национальным праздником, с историческими событиями: *Abimbese* «Мое рождение произошло, когда на нас напала саранча»; 12) имена, отражающие место рождения ребенка: *Tuyobo* «Тот, кто приехал из местности под названием Ойо»; 13) имена, отражающие семейные традиции, обстоятельства появления ребенка на свет и т. п.: *Adebayo* «Появившийся ребенок принес семье радость»; 14) имена, показывающие оценку факта рождения ребенка со стороны родителей или бабушек и дедушек: *Wuraola* «Золото нашей благородной семьи»; 15) имена, отражающие высказывание отца или деда по поводу рождения ребенка: *Iyabode* «Мать вернулась»; 16) имена, отражающие высказывание другого человека: *Akinrinso* «Герой увидел меня и убежал».

Как видим, многие семантические типы антропонимов йоруба вполне универсальны, они легко вписываются в известные ономастические модели других языков. Вместе с тем среди йорубских имен встречаются и уникальные способы имятворчества, что позволяет уточнить современную антропонимическую классификацию. Некоторые из представленных семантических типов требуют более глубокого осмысления, более детального рассмотрения: на первый взгляд, они не воспринимаются как самостоятельные, границы между разными типами не всегда четко прослеживаются.

Приведем некоторые примеры словарных статей:

Oladunsi: Oladunsi: Ola-dun-si-i: Our noble family is more delightful than before <Наше благородное семейство стало более очаровательным, чем раньше>.

Oladunsoye: Oladunsoye: Ola-dun-si-oye: Our noble family is gratifying as regards chieftaincy celebrations <Наше благородное семейство восхитительно в отношении чествования вождя племени>.

Oladuntan: Oladuntan: Ola-dun-tan: Our noble family is supremely delightful <Наше благородное семейство – самое очаровательное>.

Oladuntoye: Oladuntoye: Ola-dun-to-oye: Our noble family is as gratifying as a chieftaincy family <Наше благородное семейство восхищает так же, как семья вождя племени>.

Olaegun: Olaegun: Ola-ee-gun: The reflected glory of our ancestors in heaven (who annually visit us in the form of masquerades) <Отражение славы наших предков в небесах (те, кто ежегодно навещают нас на празднике масок)>.

Olaewe: Olaewe: Ola-ewe: The reflected glory of medicinal charms / herbalist's medicines <Отражение славы заклинаний, имеющих целью исцелить человека/народной медицины>.

Этот словарь поможет лучше узнать мир африканского народа йоруба, увидеть его не только языковые, но этнологические особенности. Словарь представляет интерес не только для африканистов, учителей языка йоруба, африканских социологов и журналистов, представителей народа йоруба, проживающих за пределами Африки, но и для ономатологов разных стран, занимающихся построением антропонимических семантических моделей, проводящих компаративно-контрастивное исследование имен собственных, для литературоведов, изучающих произведения африканских писателей, для этнологов, историков и всех, кто интересуется культурой и традициями этого народа.

*В. И. Супрун*, докт. филол. наук, проф.  
кафедры общего и славяно-русского языкознания  
Волгоградского госпедуниверситета,  
*Уде Фрайдей Эменка*, преподаватель  
Лагосского университета (Нигерия)